



10 CASSA CENTRALE RAIFFEISEN DELL'ALTO ADIGE SPA

Risultati positivi per l'esercizio 2016

20 A COLLOQUIO

Intervista a Thomas von Bosio sulla
riqualificazione del centro storico bolzanino

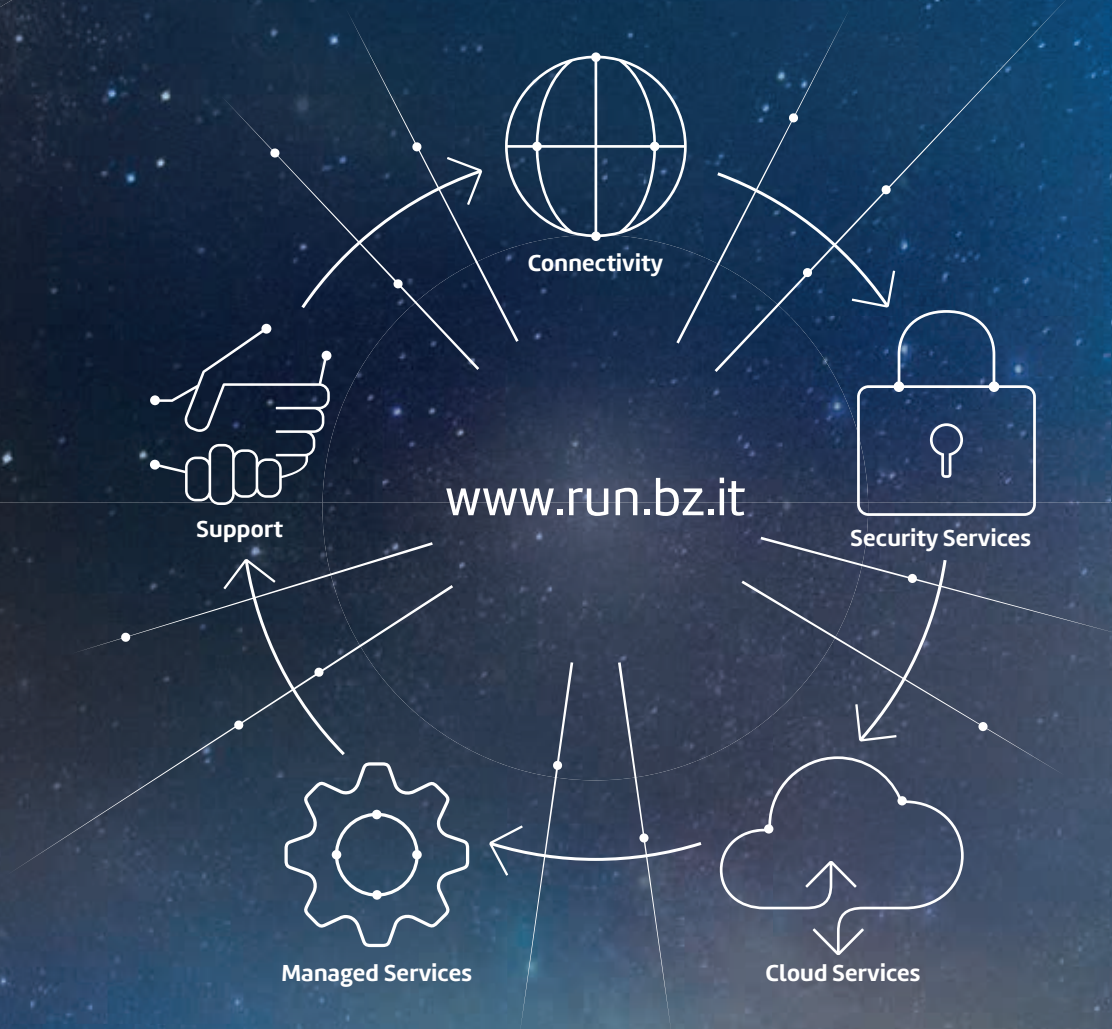


ASSICURAZIONE VIAGGI

Tornare a casa sani e salvi



Tutto. Un unico fornitore.



we run IT!

RUN Raising Unified Network S.p.a. – Bolzano, via Bruno Buozzi 8d
T 0471 064 100 – business@run.bz.it – www.run.bz.it

Cari lettori



Raiffeisen Magazine ora anche online
www.magazin.raiffeisen.it

Per la maggior parte di noi, il periodo estivo coincide con le vacanze: chi si mette in viaggio, di solito va alla ricerca di nuove esperienze, che purtroppo non sempre si concludono positivamente. Pensiamo solo allo smarrimento dei bagagli in aeroporto, al furto del portafoglio mentre si è intenti a scattare una fotografia, a un ricovero in ospedale in seguito a un infortunio o a una controversia legale all'estero. Gli imprevisti sono sempre dietro l'angolo e possono trasformare una vacanza in un vero e proprio incubo. Chi parte senza avere in tasca un'assicurazione contro la malattia, va incontro a un certo rischio finanziario: per tutelarsi, è possibile stipulare una polizza privata a costi contenuti. Tuttavia, è bene prestare attenzione: non tutte le assicurazioni viaggio sono valide e, per questo, è meglio informarsi tempestivamente e in maniera esaustiva, anche sull'iter da seguire nella peggiore delle ipotesi, facendosi consigliare da personale qualificato. Solo così si avrà la certezza di affrontare le meritate vacanze in tutta serenità e spensieratezza. Buone ferie!



Colofone: Raiffeisen Magazine, 39° anno, n. 3, giugno/luglio 2017. **Editore:** Federazione Cooperative Raiffeisen dell'Alto Adige; Via Raiffeisen 2, 39100 Bolzano (BZ). **Autorizzazione:** Tribunale di Bolzano del 10.1.1979. **Direttore responsabile:** Thomas Hanni. **Caporedattrice:** Ingeborg Stubenruß. **Redazione:** Greta Augschöll (ga), Brigitte Linger (bl), Irene Hofer (ih), Sabine Ohnwein (so), Christa Ratschiller (cr), Ingeborg Stubenruß (is). **Collaboratori:** Thomas Hanni (th), Irene Schlechtleitner (isch), Daniel Boni (db), Matthias Obexer (mo), Roland Furgler (rf), Olav Lutz (ol), Matthias Mayr (ma), Martin von Malfer (mm), Benjamin Achammer (ba). **Fotografie:** fotolia (cover, 5, 6, 11, 12, 19), shutterstock.com (Katya Bogina (3), Annie Dove (9), Natasha Pankina (9), barkarola (31)), Ethical Banking (8), Casse Raiffeisen (23-27), Olav Lutz (28, 29), archivio. **Periodicità:** bimestrale. **Traduzioni:** Bonetti & Peroni, Bolzano. **Layout e produzione:** EGGER & LERCH, Vienna. **Stampa:** www.longo.media, Bolzano. **Contatti:** Comunicazione d'impresa/Federazione Cooperative Raiffeisen, tel. +39/0471/945 386, e-mail: magazin@raiffeisen.it. **Abbonamenti:** variazioni d'indirizzo, disdette e altre comunicazioni devono essere fatte pervenire alla propria Cassa Raiffeisen. **Edizione online:** <http://magazin.raiffeisen.it>, coordinamento: Ingeborg Stubenruß.

COPERTINA

04 Vacanze nel segno della sicurezza

È necessaria una polizza ad hoc?

DENARO & CO.

08 Ethical Banking

Agricoltura biologica

10 Un esercizio con buoni risultati

Qualità creditizia di ottimo livello

11 Raiffeisen Fondo Pensione Aperto

Assistenza sanitaria integrativa

12 Che fare in caso d'incidente?

Denunciare correttamente un sinistro

14 Prospettive di mercato

Trump e il sogno americano

16 Imposta sul reddito

L'ammortamento agevolato

18 Siete già in "fibrillazione"?

La tecnologia a banda larga del futuro

19 IT outsourcing

Esternalizzare per ottenere servizi migliori

A COLLOQUIO

20 Un cuore pulsante per Bolzano

"Come aumentare l'attrattiva del centro storico"

GENTE & PAESI

23 Novità dalle Casse Raiffeisen

Si parla di turismo, eventi sportivi, coworking, avvicendamenti, ecc.

CONSIGLI & SVAGO

28 Avventura nella natura

Dalla Forcella di Brez a Maso Plaz

30 Letture

"Il leader calmo"

Molte persone trascorrono le proprie vacanze all'insegna dello sport e del dinamismo

ASSICURAZIONE VIAGGI

Vacanze nel segno della sicurezza

L'estate è alle porte e molti si stanno già apprestando a trascorrere le ferie in qualche meta esotica. Per affrontare le vacanze in spensieratezza, prima di partire è necessario verificare le coperture assicurative.

“Meglio stipulare una polizza aggiuntiva per le vacanze?” Questa domanda risuona spesso nelle famiglie che stanno decidendo la destinazione delle prossime ferie. Che la scelta ricada su un resort con un'offerta all inclusive o su un viaggio itinerante con pernottamento in campeggio, chi vuole essere libero da ogni preoccupazione deve pensare per tempo a tutelarsi da ogni eventualità. Se è vero che un'assicurazione non può ripagare della gioia mancata di una vacanza, per lo meno può risarcire i danni finanziari più ingenti.

TUTTI GLI IMPREVISTI POSSIBILI

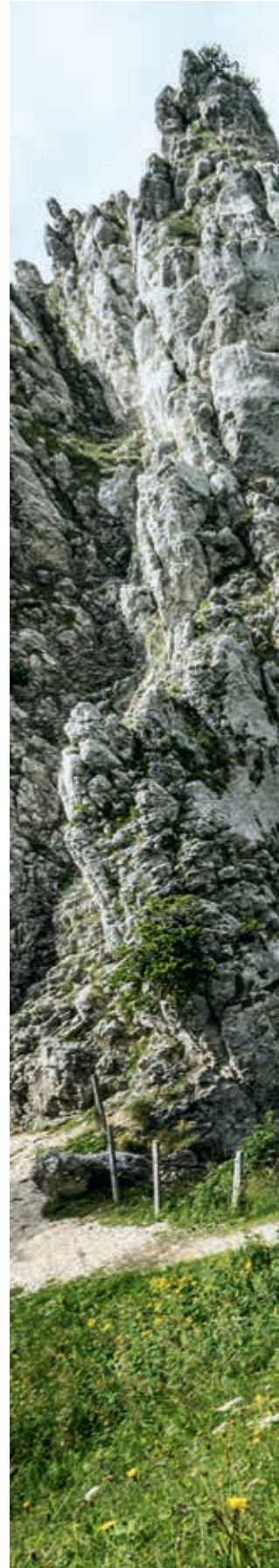
Gli eventi fortuiti e non prevedibili possono essere di varia natura; di seguito facciamo alcuni esempi. Il giorno del rientro a casa, un turista è precipitato dalle scale dell'hotel dove soggiornava, procurandosi una lesione del piede e una grave commozione cerebrale. Di conseguenza, per un certo periodo non ha potuto viaggiare: l'assicurazione gli ha risarcito il ricovero ospedaliero e il soggiorno alberghiero forzatamente prolungato della moglie. Una volta ristabilitosi e in grado di salire sull'aereo, gli è stato organizzato il viaggio in business class, per consentirgli un trasferimento

confortevole. Un altro caso è quello della giovane donna in vacanza con la famiglia ai Caraibi, dove è stata colpita da trombosi: ricoverata in ospedale, ha dovuto trattenersi fino a quando era in grado di volare. In questi casi, la tanto agognata vacanza può trasformarsi in un vero e proprio incubo con danni fisici, psichici ed economici. Stipulando un'assicurazione viaggio, è possibile tutelarsi almeno dalle spiacevoli conseguenze finanziarie.

UNA PROTEZIONE ADEGUATA

Tutte le agenzie viaggi offrono coperture assicurative. “Fa parte del nostro mestiere”, ci rivela Martin Pichler, responsabile dell'agenzia “Luis Pichler” e presidente di categoria presso l'Unione commercio turismo servizi, “come verificare se il cliente è in possesso di un passaporto valido o del visto necessario”.

La maggior parte dei clienti, secondo Pichler, ha già una polizza contro gli infortuni e la malattia, ma farebbe bene a stipularne una ad hoc per il viaggio (vedi intervista a pag. 7), perché le normali assicurazioni spesso non si fanno carico dei costi per determinate operazioni o per il rimpatrio. Le Casse Raiffeisen non propongono la classica





- copertura per il viaggio, ma offrono alcuni utili servizi. “Con la polizza contro gli infortuni legata al conto corrente, che sottoscrivono quasi tutti i titolari, si è assicurati in ogni angolo del mondo”, ci informa Norbert Spornberger, responsabile del settore tecnico presso Raiffeisen Servizi Assicurativi. A ciò si aggiunge l’assicurazione privata riservata ai soci Raiffeisen, che interviene in caso di sinistro e malattia, risarcendo i costi dei trattamenti sanitari in tutto il mondo.

RISCHIO DI COSTI ELEVATI

Nel caso della polizza privata contro la malattia delle Casse Raiffeisen, di regola l’assicurato paga la prestazione all’estero e, al suo rientro, si fa rimborsare il costo dalla banca o dalla compagnia. In caso di somme ingenti (una situazione più frequente di quanto si pensi), è bene far intervenire il consolato, che può anticipare le somme dovute. “I disturbi cardiocircolatori possono manifestarsi facilmente in viaggio”, ci spiega Spornberger, “e anche se non sono di entità grave, possono causare costi ingentissimi per il ricovero, che spesso devono essere saldati immediatamente. Soprattutto in Paesi come USA, Canada o Giappone, le fatture possono essere salatissime”.

GARANZIE PRESTATE

A seconda del pacchetto prescelto, la polizza copre la cancellazione e l’interruzione del viaggio, lo smarrimento dei bagagli, le prestazioni sanitarie all’estero e il rimpatrio, così come le spese per la ricerca e il soccorso di persone infortunate, oltre a offrire un indennizzo per l’invalidità in seguito a infortunio, una responsabilità civile e l’assistenza in caso di arresto o minaccia di arresto. Il costo varia in base a valore, durata e meta del viaggio: le maggiori compagnie offrono pacchetti che spaziano da 26 a 492 euro. Martin Pichler ci spiega che le agenzie di viaggio altoatesine lavorano prevalentemente con due grossi operatori attivi a livello europeo, i cui prodotti sono quasi identici: anche se il costo è un po’ più elevato dei loro omologhi italiani, la liquidazione del danno è più rapida e non applicano la franchigia.

LA SCELTA AL CLIENTE

Ciascuno deve decidere autonomamente ciò di cui ha bisogno. Se l’assicurazione contro la cancellazione del viaggio non è imprescindibile,



Norbert Spornberger, responsabile del reparto tecnico presso Raiffeisen Servizi Assicurativi

la garanzia di rimpatrio è invece importantissima. “Se si aggiunge la responsabilità civile individuale o familiare con copertura in tutto il mondo, si è tutelati anche nel caso in cui si arrechi involontariamente un danno personale o materiale a terzi”. Per garantirsi una tutela adeguata, è comunque necessario mettere mano al portafoglio: la protezione completa per un viaggio in Europa del valore di 2.000 euro è circa di 100 euro. Tuttavia, è importante sapere che la garanzia subentra solo se il medico certifica, su appositi moduli, che la malattia non era presente al momento della prenotazione. In tal modo, però, si ha la sicurezza totale, come afferma Pichler: “Le compagnie gestiscono centralini d’emergenza con personale medico che ha l’ultima parola in caso di trattamenti e trasporti”. L’importante è allertare immediatamente la compagnia, se possibile nel momento in cui si accede all’ospedale. Naturalmente, meglio ancora far rientro a casa sani e salvi. _ma



Per tutelarsi dai possibili costi di un incidente sportivo in vacanza, è bene stipulare una polizza assicurativa adeguata

AVVERTENZA PER I TITOLARI DI CARTE DI CREDITO

Le società di gestione offrono, a seconda della carta posseduta, diversi servizi assicurativi a beneficio dei viaggiatori, che comprendono risarcimenti in caso di smarrimento dei bagagli, infortuni, responsabilità civile, ritardi dei voli o nella restituzione dei bagagli. È da tenere presente che tali garanzie sono operanti solo in combinazione con la carta, cioè intervengono esclusivamente se il viaggio (volo/albergo) e l'auto a noleggio, comprensiva dell'assicurazione contro la responsabilità civile, sono pagati con la carta. Prima di partire informatevi presso il consulente della Cassa Raiffeisen sui rischi e sui massimali coperti dalla vostra carta di credito.

Per saperne di più: www.cartasi.it

ASSICURAZIONE VIAGGIO

“Un ricovero ospedaliero può costare caro”

Martin Pichler, responsabile dell'agenzia bolzanina Luis Pichler, parla dei vantaggi dell'assicurazione viaggi e dello scetticismo dei clienti.

Sig. Pichler, Lei vende anche assicurazioni viaggio?

Martin Pichler. Ai nostri clienti proponiamo anche questi prodotti poiché, soprattutto in Giappone e negli USA, una degenza ospedaliera può costare caro, e il 95% aderisce.

Cosa offre un'assicurazione viaggio?

Martin Pichler. A seconda dei servizi prenotati, si fa carico dei costi per l'annullamento e l'interruzione del viaggio, lo smarrimento del bagaglio, i servizi sanitari all'estero e il rimpatrio, così così come delle spese per la ricerca e il soccorso di persone infortunate. Inoltre, comprende un indennizzo per l'invalidità in seguito a infortunio, una responsabilità civile e l'assistenza in caso di arresto o minaccia di arresto. Spesso le persone non sono consapevoli delle polizze che hanno stipulato, ma prima di partire è bene fare chiarezza.

Quali sono le formule più richieste?

Martin Pichler. La maggior parte dei nostri clienti sceglie la protezione completa, ma anche chi preferisce il “fai da te” solitamente stipula un'assicurazione viaggio, in primo luogo, per tutelarsi dal rischio di cancellazione.

Come reagiscono i clienti e qual è la Sua esperienza con la liquidazione dei danni?

Martin Pichler. L'approccio nei confronti delle assicurazioni è abbastanza negativo, del tipo: “Una polizza bisogna pur farla, ma tanto non serve a nulla”. In realtà non è vero, perché l'evasione è rapida e snella. E, a posteriori, una volta verificatosi il sinistro, molti sono sollevati per essersi tutelati in tempo. _ma



Martin Pichler è responsabile dell'agenzia bolzanina “Luis Pichler” e presidente delle Agenzie viaggi presso l'Unione commercio turismo servizi

Roland Furgler di Ethical Banking (nell'immagine al centro) in visita da Karoline e Patrick Uccelli, nell'appartamento per le vacanze appena restaurato



ETHICAL BANKING

Tenuta Dornach: bio con anima e corpo

Vivere in armonia con la natura: per la famiglia Uccelli, che nei pressi di Salorno gestisce un maso agricolo biodinamico all'interno di mura antiche, non è solo uno slogan.



La tenuta Dornach con il vigneto

PER GLI OSPITI, SOLO IL MEGLIO

I turisti hanno la possibilità di vivere in prima persona la quotidianità contadina: dal canto del gallo al mattino alle uova biologiche della colazione, fino a un buon bicchiere di vino, sempre biologico, al calar della sera. Il podere annovera tre vitigni: un Pinot Nero (XX Pinot Noir), un Pinot Bianco (XX Pinot Blanc) e un Gewürztraminer (G.).

NOBILI AVI

La tenuta vanta una lunga tradizione e origini nobili. Nel 1788, l'imperatore Giuseppe II d'Asburgo-Lorena elargisce ai fratelli Franz e Johann Peter Gelmini, originari di Sacco nei pressi di Rovereto, il titolo nobiliare e l'aggiunta dell'appellativo "zu Kreuzhof". Lo stemma di famiglia è visibile ancora oggi sulla facciata della casa e, in forma stilizzata, nel logo dei prodotti. Nel 1836, Anton von Gelmini zu Kreuzhof acquista il podere; suo figlio pianta le vigne terrazzate e fa erigere i muri a secco, un'opera pionieristica per quei tempi. Gli ultimi arrivati della stirpe degli Hausmann, tre sorelle, ereditano il possedimento nel 1980, restaurando e curando con passione i resti ormai fatiscenti della residenza che fu del nonno Max. Oggi sono Patrick e Karoline, gli ultimi rampolli della famiglia, a occuparsi della tenuta e delle vigne. Grazie a un finanziamento agevolato erogato da Ethical Banking, hanno potuto ristrutturare l'appartamento per le vacanze ed eseguire alcuni interventi alle vie di accesso al vigneto. _rf



Link diretto a un breve filmato in lingua tedesca:
www.youtube.com/watch?v=10CCOGwuhog

“La terra è l'origine. Il mantenimento della sua naturale fertilità e vitalità è un dovere. La produzione di vini più naturali possibile è l'obiettivo”. Sono queste le parole che danno il benvenuto ai visitatori della tenuta Dornach sul sito internet. Proprio questo è anche il motto, ispirato ai principi di un'agricoltura biodinamica, che guida Patrick e Karoline Uccelli nella loro attività. “La nostra famiglia”, ci racconta Patrick, “si nutre in larga misura di prodotti biologici lavorati in proprio, come polenta, patate e altri alimenti coltivati nei campi e nelle vigne”.

Per saperne di più:

www.youtube.com/ethicalbanking

Sito internet: www.ansitzdornach.com

Fatti & cifre

Statistiche dal mondo
della società e dell'economia



RICERCA SULLA SALUTE

Stiamo bene, grazie!

FONTI: ASTAT, APRILE 2017

8

altoatesini su 10
si dichiarano **sani**,

7

altoatesini su
10 **felici**.

INTERNET

YouTube

FONTI: COMPUTERBILD

Ogni minuto
vengono caricati
su YouTube filmati
per un totale di
72 ore.

Chi volesse visionare
tutto il materiale video
caricato in un **solo giorno**,
dovrebbe stare incollato
allo schermo per quasi
12 anni!



100.000 EURO INVESTITI NEL
2014 SONO DIVENTATI...

Azioni europee ↗

106.226,43

Obbligazioni europee ↗

117.229,86

Deposito a risparmio 3M →

100.236,44

FONTI: RLB

CASSA CENTRALE RAIFFEISEN DELL'ALTO ADIGE SPA

Un esercizio con ottimi risultati

Raccolta e impieghi ai massimi, un'ottima qualità creditizia e l'utile netto a 16,5 milioni di euro



Michael Grüner e Zenone Giacomuzzi hanno presentato gli ottimi risultati dell'esercizio 2016

“Nel 2016, la Cassa Centrale Raiffeisen ha operato molto bene: sia la raccolta diretta, sia gli impieghi alle imprese altoatesine hanno raggiunto nuovi massimi. Il nostro rating ha convinto i risparmiatori e le aziende locali, che hanno deciso di affidarsi a noi per finanziare i loro progetti. Lo straordinario livello della qualità creditizia è il frutto di una pluriennale attività all'insegna del rigore. Siamo molto soddisfatti del risultato ottenuto e ringraziamo i clienti e le Casse Raiffeisen per la fiducia che hanno riposto in noi”, ha affermato il presidente Michael Grüner.

RACCOLTA RECORD, IN AUMENTO DEL 20%

“Gli altoatesini hanno dimostrato di apprezzare la solidità della Cassa Centrale dell'Alto Adige, che vanta un coefficiente patrimoniale CET 1 del 14,62% e può fregiarsi del miglior rating assegnato in Italia da Moody's sui depositi bancari a lungo termine”, ha aggiunto il direttore generale Zenone Giacomuzzi. Avendo superato 1,14 miliardi di euro, i depositi della clientela hanno toccato il loro massimo storico.

RISORSE PER L'ECONOMIA ALTOATESINA

“Le imprese altoatesine lavorano bene: in stretta collaborazione con le Casse Raiffeisen, siamo nuovamente riusciti a mettere a loro disposizione

le necessarie risorse per la realizzazione dei loro progetti commerciali. In particolare, abbiamo registrato una forte domanda per mutui agevolati e leasing”, ci ha spiegato Michael Grüner. Il volume creditizio si è assestato a 1,41 miliardi di euro, raggiungendo così il livello massimo dalla nascita della banca.

MASSIMA QUALITÀ CREDITIZIA E ORGANIZZAZIONE SNELLA

La qualità dei crediti erogati è eccellente e le sofferenze sono in flessione rispetto all'esercizio precedente, assestandosi allo 0,82% sul totale degli impieghi. Anche i costi operativi sono calati del 2,9% a 24,5 milioni di euro. Nonostante i versamenti per circa 3 milioni a favore di istituti di credito italiani e banche cooperative, la Cassa Centrale ha chiuso l'esercizio 2016 con un utile netto di 16,5 milioni di euro. “Questa situazione complessivamente favorevole ci consente di lavorare con il massimo impegno alla costituzione del Gruppo Raiffeisen Alto Adige”, ha concluso Zenone Giacomuzzi. _cr

I PRINCIPALI NUMERI DEL BILANCIO 2016 DELLA CASSA CENTRALE RAIFFEISEN

Valori in mio. euro	31.12.2015	31.12.2016	Variaz. %
Raccolta	1.238	1.486	20,00%
di cui depositi della clientela	952	1.141	19,76%
Impieghi	1.405	1.410	0,33%
Utile ante imposte	26,30	23,80	-9,52%
Utile d'esercizio	18,11	16,48	-9,03%
Capitale sociale	175	200	14,29%
Patrimonio netto	322	339	5,18%
Coefficiente patrimoniale CET 1	12,86%	14,62%	13,68%
Incidenza delle sofferenze nette sul totale degli impieghi	1,37%	0,82%	-40,09%
Dipendenti	153	157	2,61%
Cost Income Ratio	41,52%	46,77%	12,63%
Utile d'esercizio/patrimonio netto (ROE)	5,72%	4,99%	-12,81%
Rating di Moody's*	A3	A3	

* rating sui depositi bancari a lungo termine



La nuova convenzione ha un orientamento locale che consente l'erogazione delle prestazioni a costi inferiori

FONDO SALUTE RAIFFEISEN

Nuova convenzione per i collaboratori degli studi professionali

In futuro, i lavoratori degli studi professionali potranno avvalersi delle prestazioni erogate dal Fondo Salute Raiffeisen, beneficiando così dei vantaggi dell'assistenza sanitaria integrativa locale.

Cadiprof, la cassa di assistenza sanitaria per i lavoratori degli studi professionali operante a livello nazionale, ha stretto un accordo con il Fondo Salute Raiffeisen di Mutual Help, dando vita alla prima collaborazione in Italia tra una struttura nazionale e una regionale nell'ambito dell'assistenza sanitaria integrativa. I circa 8.000 collaboratori dei liberi professionisti della provincia di Bolzano hanno così la possibilità di accedere, attraverso Cadiprof, al Fondo Salute Raiffeisen per sfruttarne appieno le prestazioni in tema di assistenza sanitaria locale. La convenzione è stata siglata il 24 marzo nella sede di Koinè, società cooperativa di servizi alle professioni economiche e giuridiche, in Via Lancia a Bolzano.

GESTIONE A CURA DI MUTUAL HELP, DISTRIBUZIONE DA PARTE DI RAIFFEISEN

Nell'ambito della convenzione, Cadiprof ha affidato alla società di mutuo aiuto Mutual Help la gestione del fondo per la provincia di Bolzano, mentre Raiffeisen ne curerà la distribuzione. L'orientamento locale dell'accordo consente l'erogazione dei servizi a costi più contenuti e il loro adeguamento alle esigenze del territorio, oltre a offrire interlocutori bilingui in loco. Inoltre, i contributi versati nel Fondo Salute Raiffeisen rimangono in provincia, alimentando così i cicli economici regionali.

TRE PACCHETTI DI SERVIZI

In futuro, i lavoratori degli studi professionali potranno scegliere fra tre pacchetti di servizi: quello nazionale di Cadiprof al costo di 180 euro e altre due proposte integrative locali, rispettivamente da 180 o 240 euro all'anno per collaboratore, gestite da Mutual Help e completate con il pacchetto familiare di Cadiprof. Le basi per la convenzione tra Cadiprof e il Fondo Salute Raiffeisen di Mutual Help sono state gettate con un accordo territoriale tra l'organizzazione di rappresentanza dei liberi professionisti a livello locale e nazionale Confprofessioni e le sigle sindacali locali Asgb Commercio, Filcams Cgil/Agb, Fisascat SGBCISL e Uiltucs Uil. _th

I rappresentanti di Confprofessioni, Cadiprof, Mutual Help, Raiffeisen e delle organizzazioni sindacali locali alla sigla dell'accordo per l'assistenza sanitaria integrativa



Nonostante la comprensibile tensione, dopo un incidente stradale è bene mantenere il sangue freddo e agire in maniera ponderata

INCIDENTI STRADALI

Ecco come comportarsi

Basta un attimo di distrazione per tamponare l'auto incolonnata davanti a noi. Dopo i primi momenti di paura, è importante recuperare la calma, agire con prudenza e denunciare correttamente il sinistro.

Detto fra noi, sapreste come comportarvi se foste coinvolti in un incidente stradale? L'esperienza pratica ci dice che pochi conoscono davvero i propri diritti e doveri. In quest'articolo vi spieghiamo come contribuire, in tre semplici mosse, a un'evasione rapida e senza intoppi di un sinistro.

FASE 1. SUL LUOGO DEL SINISTRO: DOCUMENTARE I FATTI CON IL MODULO CID
Il modulo europeo di constatazione amichevole (CID) dovrebbe sempre essere custodito nell'autoveicolo. Disponibile presso le Casse Raiffeisen, è uno strumento importante in caso d'incidente in Italia o all'estero. Realizzato in maniera identica a livello contenutistico e grafico in tutti i Paesi europei, dev'essere compilato in maniera più esaustiva possibile, allo scopo di dare il via all'iter del sinistro.



Con il modulo di constatazione amichevole è più facile documentare con precisione la dinamica di un incidente



Se vi è accordo sulla dinamica dei fatti, è bene far firmare il modulo anche dalla controparte coinvolta, così da accelerare i tempi.

CONSIGLIO. Se possibile, fotografate il luogo del sinistro e i veicoli da diversi punti di vista e annotate con cura la targa dell'altro mezzo. Può tornare utile anche segnare nome e dati di contatti di eventuali testimoni oculari.

FASE 2. DOPO IL SINISTRO: COMPLETARE LA DENUNCIA E INOLTRARLA
La denuncia del sinistro dev'essere effettuata immediatamente dopo l'accaduto alla propria Cassa Raiffeisen o all'ufficio sinistri di Bolzano "Raiffeisen Servizi Assicurativi - Assimoco", anche se credete di essere nel torto o di non aver alcuna pretesa da avanzare. È importante riportare più informazioni possibili sul sinistro.

FASE 3. IN CASO DI DANNI AL PROPRIO VEICOLO, SCEGLIERE UN'AUTOFFICINA NEI PARAGGI
Qualora il vostro veicolo sia stato danneggiato e debba essere riparato, potete rivolgervi a un'officina convenzionata con il Gruppo Assimoco, facendo fatturare le spese direttamente alla compagnia assicurativa.

CONSIGLIO. Se avete diritto a servizi d'assistenza, come soccorso stradale o rimozione del veicolo, contattate immediatamente il numero verde riportato sul cartellino. _ih



MODULO DI COSTATAZIONE AMICHEVOLE: QUALI SONO I DATI DA RIPORTARE?

- Targa dei veicoli coinvolti nell'incidente, generalità e indirizzo dei conducenti
- Compagnie assicurative delle persone implicate nell'incidente
- Descrizione della dinamica
- Luogo e ora dell'incidente
- Firma dei conducenti o degli assicurati (se possibile) oppure la propria e/o quella del conducente alla guida del vostro veicolo
- Luogo e orario in cui i beni danneggiati possono essere esaminati per la perizia
- Nome e indirizzo dei testimoni oculari presenti o indicazione delle forze dell'ordine, se convocate sul luogo del sinistro

Se vi sono feriti, è essenziale fornire alcune indicazioni sulle persone coinvolte (età, attività e reddito), sugli eventuali danni materiali e sulla documentazione medica allegata.

BEN PROTETTI

Tutelarsi dai rischi

Raiffeisen offre assicurazioni per ogni ambito della vita.

FONTE: RAIFFEISEN SERVIZI ASSICURATIVI

La carta verde

È il documento che certifica la copertura assicurativa obbligatoria di un veicolo all'estero.



Chi va in vacanza con la propria auto e attraversa **Paesi extraeuropei** come Israele, Marocco, Turchia, ecc., dovrebbe prima chiedere consiglio alla propria compagnia assicurativa. Per maggiori informazioni: www.ucimi.it/it_IT/carta-verde



Anche se in Europa non è richiesta per l'ingresso in un Paese straniero o in caso d'infortunio, è sempre **bene portarla** con sé, poiché contiene utili informazioni sul veicolo assicurato e sulla compagnia, ma soprattutto nome e indirizzo del competente ufficio sinistri all'estero.



Durante un soggiorno motorizzato all'estero, può tornare utile anche **la polizza di tutela legale connessa all'rc-auto**, che interviene in caso di sinistro con un conducente straniero.



Per maggiori **informazioni**, rivolgetevi alla vostra Cassa Raiffeisen.



L'esperto di Borsa Markus Koch: "In un'epoca come questa, bisogna prestare particolare attenzione ai rischi degli investimenti"

PROSPETTIVE DI MERCATO

Trump e il sogno americano: il gap tra speranza e realtà

Relatore dell'edizione 2017 del Simposio degli investitori organizzato da Raiffeisen InvestmentClub è stato Markus Koch, rinomato esperto di Borsa e giornalista TV, che deve la sua notorietà ai vivaci servizi dal parterre di Wall Street. In quest'intervista parla della situazione attuale dei mercati finanziari.

Sig. Koch, negli ultimi mesi i profitti delle aziende europee e americane hanno ricominciato a crescere. A cosa è riconducibile, secondo Lei, questa tendenza?

Markus Koch. Questo cocktail si compone di tre semplici ingredienti: i dati di partenza dello scorso anno molto modesti e quindi facilmente battibili, le previsioni moderate degli analisti e, soprattutto, la politica monetaria aggressiva messa in campo dalle banche centrali cinese, giapponese ed europea. In reazione ai timori deflazionistici di febbraio dello scorso anno, gli incentivi sono stati ampliati fino a 150 miliardi di dollari: questi interventi per stimolare la reflazione cominciano a dare i loro frutti, anche se le sfide strutturali che deve affrontare l'economia mondiale non sono cambiate.

Quale peso hanno, in questo contesto, le promesse e le riforme annunciate dal governo Trump, come il taglio delle tasse?

Markus Koch. Le persone si fanno spesso attirare dagli annunci roboanti, come quelli di Trump. Di fatto, dalle elezioni americane, la fiducia dei consumatori è andata di pari passo con quella delle imprese. Eppure, tra speranza e realtà c'è tutto un mondo. L'America è di fronte a sfide profonde: il rapido declino del ceto medio, un apparato sanitario dai costi esorbitanti e un sistema educativo che ha accollato sulle spalle degli studenti debiti per 1,4 miliardi di dollari, senza parlare delle infrastrutture scadenti. Anche se considero molti elementi "nocivi", la sua politica mi ricorda il paradosso del gatto di Schrödinger, essendo al tempo stesso buona e cattiva. Il verdetto finale

non può essere ancora pronunciato ma, in ogni caso, il basso consenso di cui gode Trump ha i suoi vantaggi: se da qualcuno non ci si attende nulla di buono, è facile superare le attese.

A cosa deve prestare attenzione chi desidera investire in Borsa nel 2017?

Markus Koch. Wall Street sta registrando il mercato "toro" più lungo di tutti i tempi, con una congiuntura in fase di espansione per il nono anno consecutivo. Lo sprint dei mercati azionari e dell'economia è ormai a uno stadio avanzato. Attualmente, la sopravvalutazione delle azioni americane non desta preoccupazione, ma le cose possono cambiare velocemente. Per quanto riguarda rating e congiuntura, le azioni dell'area euro offrono migliori opportunità, in particolare i titoli bancari. È proprio in periodi come questi che i risparmiatori dovrebbero prestare

attenzione ai rischi degli investimenti: chi non conosce le conseguenze che un crollo dei mercati potrebbe avere sul proprio portafoglio, farebbe bene a starne alla larga! _is

RAIFFEISEN INVESTMENTCLUB

Il 17° Simposio degli investitori sul tema "Da New York a Monaco. Ecco come nasce il nostro futuro", si è tenuto a fine maggio. Markus Koch, esperto di Borsa, ha tenuto una relazione su "Trump e il sogno americano", illustrando l'attuale situazione economica degli USA. Il direttore finanziario di BMW Italia SpA, Axel Juhre, è invece intervenuto sulla rivoluzione che sta interessando l'industria automobilistica, la quale ha già fatto il suo ingresso nell'era digitale, spiegando come il Gruppo BMW si stia attrezzando per le nuove sfide.

COMMENTO DI BORSA

Aspettando Draghi

"E pur si muove!" La famosa frase attribuita a Galileo Galilei ben si adatta ai nostri giorni. Se le verità "alternative" sono ritenute socialmente accettabili e, perfino quello che è chiaramente dannoso, viene ritenuto migliore di ciò che è consolidato, non c'è da stupirsi se la follia prende il sopravvento. Tuttavia, oggi l'economia è florida come non accadeva da dieci anni. Nonostante i crescenti ostacoli al libero scambio negli USA, le imminenti trattative per Brexit e le tensioni geopolitiche in crescita in tutto il mondo, gli operatori economici sono positivi sul futuro. Il motivo principale è da ricercare nell'aumento dei prezzi al consumo,

dopo un decennio di pressione deflativa: intorno all'1 per cento in Giappone, all'1,5 in Europa e al 2,3 per cento negli USA e in Cina. Che non si tratti di un fuoco di paglia è confermato dai prezzi alla produzione in forte rialzo. È molto probabile che questa situazione sia motivo di gioia per la BCE che, dopo i risultati confortanti delle elezioni olandesi e francesi, può imprimere una svolta alla sua politica monetaria. Di conseguenza, le obbligazioni dovranno essere annoverate tra le asset class rischiose. Se, infatti, grazie alla ripresa economica, le azioni potranno beneficiare degli utili aziendali in crescita, i bond avranno

pochi argomenti da contrapporre in un contesto in cui l'inflazione è in rialzo: mentre i corporate e gli high yield bond potranno trarre vantaggio dal calo dei tassi d'insolvenza, la situazione non sarà favorevole ai titoli di Stato, considerando il livello attuale dei tassi, prossimi allo zero. _mm

Dott. Martin von Malfè,
reparto servizi finanziari,
Cassa Centrale Raiffeisen
dell'Alto Adige SpA



IMPOSTA SUL REDDITO

I vantaggi fiscali dell'ammortamento maggiorato

La legge di stabilità del 2017 ha prorogato a quest'anno il "super ammortamento" del 140% sui nuovi beni strumentali, introducendo un'ulteriore agevolazione per l'acquisto di dispositivi digitali e tecnologici.



Dott. Benjamin Achammer
Area Fiscale,
Federazione Raiffeisen

Le disposizioni riferite al cosiddetto "super ammortamento", introdotte con la legge di bilancio dello scorso anno, interessano sia le imprese sia i liberi professionisti. L'agevolazione consiste nella possibilità di portare in ammortamento i nuovi beni strumentali dell'azienda, acquistati anche sotto forma di leasing, nella misura del 140%.

L'ambito oggettivo è esteso a tutti i beni strumentali aziendali, ad eccezione degli immobili, dei beni strumentali con un tasso d'ammortamento inferiore al 6,5% e di determinate altre immobilizzazioni, come linee elettriche e velivoli. Dal gennaio 2017, sono escluse anche le autovetture e gli altri veicoli con deducibilità fiscale ridotta.

NUOVA AGEVOLAZIONE PER I BENI STRUMENTALI TECNOLOGICI E DIGITALI

Per l'acquisto, nel corso del 2017, di determinate categorie di beni materiali ad alta tecnologia, è prevista la possibilità di ricorrere al cosiddetto "iper ammortamento" nella misura del 250%.

Tale incentivo riguarda l'acquisto dei beni strumentali in chiave "industria 4.0", ovvero dei processi per la trasformazione tecnologica e digitale. Il bonus può essere impiegato per nuovi macchinari e impianti computerizzati e ad alta tecnologia, collegati in rete con il sistema produttivo dell'azienda, come robot, macchine CNC o magazzini automatizzati.

Ai soggetti che si avvalgono di tale possibilità, è concessa un'ulteriore agevolazione sotto forma di maggiorazione dell'ammortamento al 140% su determinati beni aziendali immateriali, come software, banche dati o piattaforme per l'automazione e il controllo dei processi produttivi. Per avvalersi di questi incentivi, il rappresentante legale dell'azienda deve confermare la presenza dei requisiti tecnici dei beni e la loro integrabilità/assimilabilità con il sistema produttivo dell'azienda. Nel caso di beni strumentali con un costo d'acquisto superiore ai 500.000 euro, è necessaria una perizia tecnica giurata da parte di un ingegnere o di un professionista iscritto a un albo. _ba



Buone notizie per gli imprenditori: lo Stato incentiva l'acquisto di macchinari e impianti altamente tecnologici



Da sx. a dx.: Florian Pallua e Peter Koler di Forum Prevenzione con Astrid Schweiggel e Matthias Obexer della Federazione Raiffeisen

CONCORSO BALLO DI MATURITÀ

Festeggiare responsabilmente

Forum Prevenzione, in collaborazione con le Casse Raiffeisen dell'Alto Adige, ha lanciato un nuovo concorso dedicato al ballo di maturità, dal titolo "Schools Out Draw".

Il concorso si rivolge a tutti gli studenti di istituti superiori, professionali e specialistici della Provincia di Bolzano che intendono organizzare un ballo di maturità al termine dell'anno scolastico 2017/18, motivandoli a un comportamento responsabile, nonché a un consumo e a una distribuzione consapevoli di bevande alcoliche. Tutti gli eventi che rispettano i 5 standard minimi stabiliti potranno fregiarsi del logo "Festa responsabile" da apporre a volantini e manifesti. Tra le classi partecipanti che soddisfano i requisiti verrà sorteggiato un premio in denaro del valore di 1.000 euro per ciascun comprensorio. La premiazione delle classi avrà luogo al termine dell'anno scolastico 2017/2018. "L'iniziativa è parte integrante di una strategia volta a prevenire l'abuso di alcol, che viene portata avanti già da molti anni", ha ricordato il direttore di Forum Prevenzione Peter Koler. "Sostenere i giovani organizzatori di eventi, non solo in fase di pianificazione ma anche in termini finanziari, è una missione che le Casse Raiffeisen hanno a cuore", gli ha fatto eco Astrid Schweiggel, responsabile del reparto marketing presso la Federazione Raiffeisen. _mo

COLLABORAZIONE CON LA CAMERA DI COMMERCIO DI BOLZANO

Il primo passo verso l'indipendenza

Muovere i primi passi verso l'autonomia professionale è tutt'altro che semplice, come ci spiega Anna Mahlknecht, consulente per la clientela aziendale della Cassa Rurale di Bolzano, che ci ricorda l'importanza di una buona preparazione e di una consulenza professionale.

Sig.ra Mahlknecht, la Cassa Rurale di Bolzano offre, in collaborazione con la Camera di Commercio, una prima consulenza gratuita per la fondazione d'impresa.

Anna Mahlknecht. Esatto. Da anni la Camera di Commercio offre questo tipo di servizio a titolo gratuito; di regola, le consulenze si svolgono presso la loro sede principale a Bolzano. Poiché desideriamo estendere la proposta anche ai nostri clienti nella Cassa Raiffeisen, abbiamo ritenuto che la via migliore fosse la collaborazione.

Per quale motivo è così importante una prima consulenza?

Anna Mahlknecht. La scelta dell'autonomia professionale dev'essere oggetto di attente riflessioni: è essenziale informarsi, pianificare, fare bene i conti, compiere alcune scelte e mettere in pratica tutte queste nozioni, passo dopo passo. In tal senso, desideriamo affiancare professionalmente i nostri clienti in questo difficile percorso.

Quali sono i vantaggi per i clienti derivanti dalla collaborazione con la Camera di Commercio?

Anna Mahlknecht. Possono beneficiare di un colloquio di consulenza che verte su tutti gli aspetti della fondazione d'impresa. Noi, come Cassa Rurale, possiamo assisterli nella pianificazione finanziaria e affiancarli con funzione consultiva anche in seguito alla costituzione dell'azienda. Il cliente risparmia così tempo prezioso e approfitta delle sinergie che ne scaturiscono.

Cosa deve fare chi è interessato a questo servizio?

Anna Mahlknecht. È sufficiente rivolgersi a noi e fissare un appuntamento per una prima consulenza. _db



"Nella fondazione di una nuova impresa, una valida pianificazione accresce le possibilità di buona riuscita"

Anna Mahlknecht



L'abbonamento alla fibra ottica può essere sottoscritto comodamente da casa

RETE IN FIBRA OTTICA ROL

Anche voi siete già in *fibrallazione*?

La fibra ottica è la tecnologia a banda larga del futuro: in Alto Adige, attualmente oltre 2.000 famiglie e aziende sono già allacciate alla rete di Raiffeisen OnLine. Ora gli abbonamenti possono essere sottoscritti anche comodamente da casa o in mobilità.

FIBRA OTTICA: COS'È?

La rete in fibra di vetro è strutturata in maniera analoga a quella tradizionale con cavi in rame. La differenza sostanziale è che, nei sistemi analogici, la forza del segnale tende a diminuire in misura significativa proporzionalmente alla distanza, in pratica già dopo pochi chilometri. Nelle reti in fibra di vetro invece, in linea teorica, per l'invio e la ricezione dei dati possono essere raggiunti i 1.000 megabit al secondo (mbit/s), indipendentemente dalla distanza. Grazie a questa elevata velocità di trasmissione, è possibile utilizzare in parallelo e senza problemi funzioni come la telefonia IP e smart home, ovvero i sistemi domotici per il controllo via internet di dispositivi elettronici, riscaldamento e illuminazione. "Per creare i presupposti tecnici che consentono moderne condizioni di vita e di lavoro in Alto Adige, preservando al tempo stesso la competitività della nostra provincia rispetto ad altre regioni, è essenziale la realizzazione di una rete in

I VANTAGGI DELLA RETE IN FIBRA OTTICA DI RAIFFEISEN ONLINE

- Navigazione all'insegna della massima rapidità e sicurezza, grazie alla protezione antivirus ROL Secure
- Convenientissima telefonia internet ROL Voice a tariffa unica verso tutti i numeri di rete fissa in UE e Svizzera
- Possibilità di avvalersi delle funzioni di smart home, con gli efficienti dispositivi FRITZ! di Raiffeisen OnLine

fibra ottica capillare", ha affermato Peter Nagler, direttore di Raiffeisen OnLine.

QUALI SONO I COMUNI ALLACCIATI?

In collaborazione con il Consorzio dei Comuni dell'Alto Adige, Raiffeisen OnLine ha portato la rete di fibra ottica più veloce dell'Alto Adige in ben 35 comuni: Lagundo, Ora, Barbiano, Prato Isarco, Brennero, Nova Ponente, Fortezza, Campo di Trens, Glorenza, Gomagoi, Colle Isarco, Curon Venosta, Casies, San Valentino in Campo, Avellengo, Racines di Dentro, San Candido, Valgiovio, San Genesio, Cornedo, all'Isarco, Collalbo, Cortina, Vallelunga, Magrè, Naz-Sciaves, Egna, Falzes, Fleres, Prato allo Stelvio, Racines, Resia, Renon, Sarentino, Scena, Silandro, San Leonardo in Passiria, San Lorenzo, San Martino in Passiria, Vipiteno, Stilves, Ortisei, Pontives, San Valentino alla Muta, Solda, Tesido, Tubre in Val di Monastero, Tires, Dobbiaco, Trafoi, Villandro, Funes, Verano, Monguelfo. L'elenco sarà ampliato nelle settimane e nei mesi a venire.

Volete allacciarvi anche voi alla rete internet più veloce dell'Alto Adige? L'abbonamento alla fibra ottica a uso domestico può essere sottoscritto presso tutte le Casse Raiffeisen oppure, all'insegna della comodità e della semplicità, online all'indirizzo www.raiffeisen.net. Avete domande o desiderate un allacciamento per la vostra azienda? Chiamate il numero verde 800 031 031. _bl

"Una rete di fibra ottica capillare è essenziale per garantire moderne condizioni di vita e di lavoro"

Peter Nagler, direttore di Raiffeisen OnLine



RUN-DATACENTER

IT outsourcing: come esternalizzare risorse e know-how

Il favore crescente verso l'esternalizzazione delle attività IT non è casuale: consente di avvalersi di servizi migliori senza necessità di grossi investimenti e di concentrarsi così sulla propria attività.

Meglio far da sé o esternalizzare?

Un quesito che interessa molte aziende nel momento in cui il reparto IT interno si scontra con i propri limiti. Tutto sommato, esistono svariati motivi per affidare a un'azienda esterna singoli applicativi o, perché no, l'intera infrastruttura server. La terziarizzazione offre l'accesso a risorse e know-how che non sarebbero altrimenti possibili, almeno non nella stessa entità, con soluzioni in-house. Ciò comporta inoltre grossi risparmi di tempo per i collaboratori, che possono delegare all'esterno onerose incombenze come quelle legate alla protezione e alla sicurezza dei dati, liberando risorse da dedicare al business aziendale e all'ottimizzazione di processi e applicazioni.

RUN, IL PARTNER IT PROFESSIONALE

Il team di esperti RUN vi assiste nello sviluppo della vostra strategia IT: sarete voi a decidere se avvalervi del vostro data center locale, di quello messo a disposizione da RUN o di una combinazione delle due soluzioni. Allo stesso modo, potrete scegliere se allocare i servizi sistemici in azienda, presso RUN o nella public cloud, ma anche se farli gestire dai vostri collaboratori, dal team dei nostri professionisti o congiuntamente. RUN vi garantisce un'interazione armoniosa con vostra infrastruttura aziendale, all'insegna della flessibilità e della professionalità, in linea con il motto "we run IT!" _so



L'azienda bolzanina RUN propone servizi IT flessibili per le imprese, che spaziano dall'assistenza dei server a soluzioni storage, security e rete, fino a proposte complete in tema di data center

I VANTAGGI A COLPO D'OCCHIO

- Risorse server altamente performanti e sempre disponibili presso il data center di RUN
- Utilizzo di un data center certificato, in linea con standard di qualità e sicurezza all'avanguardia
- Risparmio di tempo e alleggerimento dell'amministratore di sistema
- Assistenza e consulenza da parte di un team di esperti
- Nessuna necessità di acquisto o rinnovo di hardware
- A disposizione sempre hardware e software aggiornati
- Nessun costo di corrente elettrica, climatizzazione e cablaggio

Per saperne di più:
www.run.bz.it



SOCIETÀ COOPERATIVE

BZHEARTBEAT: un cuore pulsante per Bolzano

Alcuni mesi fa, alcuni giovani imprenditori bolzanini hanno deciso di unirsi con l'obiettivo di rendere la città di Bolzano più vivibile e attraente. A tale scopo hanno dato vita a una società cooperativa, BZHEARTBEAT, e stilato un ambizioso programma. Abbiamo intervistato il presidente Thomas von Bosio e il vice Ivan Waldner.



Sig. von Bosio, qual è lo scopo di questa nuova iniziativa?

Thomas von Bosio. Se passeggi per le vie del centro storico bolzanino con gli occhi aperti, il giudizio che posso dare in fatto di pulizia e ambiente è mediocre. L'increscioso tema della raccolta dei rifiuti, ad esempio, non interessa solo gli operatori turistici, ma anche noi commercianti, senza contare lo stato di degrado di alcune facciate e archi. Spesso la pulizia dei Portici è carente e molti negozi sono vuoti. Il nostro obiettivo è quello di accrescere l'attrattiva, la forza economica e l'immagine di Bolzano attraverso piccole e grandi iniziative, puntando su una maggiore pulizia, una migliore raccolta dei rifiuti, orari di apertura dei negozi coordinati, parcheggi sufficienti per auto e biciclette, ecc. In breve, si tratta di far rivivere il centro. Allo stesso modo vogliamo incentivare eventi come la Mostra Vini, la Notte di San Lorenzo e altri appuntamenti clou nei diversi punti cittadini, rendendoli più allettanti per bolzanini e turisti. In particolare, ci sta molto a cuore il tema del Natale: vogliamo rivalutare il mercatino, che negli ultimi tempi ha perso un po' del suo smalto, sviluppando un concetto complessivo insieme ad altre associazioni e istituzioni, che tenga naturalmente conto anche di un'adeguata illuminazione. Dopo aver sviluppato alcune idee, ora stiamo dialogando con il Comune di Bolzano per vagliare gli aspetti finanziari e attuativi. Infine, desideriamo stimolare la voglia di shopping dei nostri concittadini e dei turisti, non solo durante il periodo natalizio, così da preservare la competitività delle aziende che operano nel centro.

Chi sono i soci della cooperativa e come intendete raggiungere i vostri obiettivi?

Thomas von Bosio. Dietro a BZHEARTBEAT si cela un gruppo di giovani commercianti del centro storico. Il nostro intento è quello di radunare intorno a un tavolo menti creative dal mondo dell'economia, della politica, del commercio al dettaglio e della ristorazione, sviluppando insieme impulsi per una città più vivace e attraente. La cooperativa è stata fondata nel novembre dello scorso anno e sta già riscuotendo un discreto successo, oltre a essere in costante crescita. Per noi, l'aspetto fondamentale è l'unione delle forze e delle risorse con la partecipazione dei cittadini.

L'obiettivo dichiarato di BZHEARTBEAT è quello di curare e proteggere il centro cittadino. Perché secondo voi è necessario?

Thomas von Bosio. Strade pulite e un'immagine curata non sono solo il biglietto da visita di una città, ma anche il segno tangibile di un'elevata qualità della vita. Ad esempio, a Natale dello scorso anno, abbiamo dato vita al progetto "Bolzano pulita" in collaborazione con l'agenzia per l'ambiente SEAB, l'associazione Volontarius e la ditta Markas; per l'occasione sono stati assunti tre rifugiati che hanno contribuito a ripulire il centro storico. Quest'iniziativa di breve respiro, naturalmente, non basta: a questo scopo promuoviamo un progetto a media-lunga scadenza realizzato congiuntamente da Unione commercianti (hds) e SEAB, che prevede la pulizia regolare dei Portici. Stiamo anche lavorando a un miglioramento della raccolta rifiuti con l'obiettivo di far sparire dalle strade gli antiestetici sacchi della spazzatura. Nel 2018 dovrà essere installato, a titolo sperimentale, il primo container di raccolta sotterraneo. ►



I rifugiati partecipano all'iniziativa "Bolzano pulita"

► **Perché avete scelto di fondare proprio una cooperativa?**

Thomas von Bosio. La nostra iniziativa s'ispira all'essenza del principio cooperativistico, ossia la promozione e la tutela degli interessi dei soci. Il fatto di essere una realtà italo-tedesca per Bolzano è un fatto quasi unico.

Come vi finanziate?

Thomas von Bosio. Fino ad oggi esclusivamente attraverso i contributi dei soci, calcolati con un sistema trasparente in base a settore, posizione e dimensioni dell'esercizio. Chiunque abbia a cuore il centro storico bolzanino può diventare socio, indipendentemente se commerciante, ristoratore, fornitore di servizi o semplice cittadino. Inoltre, vogliamo dare importanza anche alle strade e ai vicoli laterali, perché è nostra intenzione coinvolgere tutti senza escludere nessuno.

Sig. Waldner, Lei è il vicepresidente di BZHEARTBEAT. Quali sono i segnali che faranno capire ai bolzanini che qualcosa è cambiato nella loro città?

Ivan Waldner. Attualmente stiamo lavorando a un nuovo piano di marketing che prevede misure a breve, medio e lungo termine. Bolzano è una bellissima città che merita di essere apprezzata come tale e la cui attrattiva dev'essere ulteriormente rafforzata, ma a tale scopo sono necessarie nuove prospettive di sviluppo.

È prevista anche una collaborazione al di là dei confini cittadini o con altri comuni italiani?

Ivan Waldner. Finora abbiamo cooperato soprattutto con Innsbruck, dove già dagli anni Settanta è attivo un comitato cittadino che si è affermato come stabile istituzione e interlocutore affidabile per ogni questione legata allo sviluppo del territorio. Bolzano è gemellata con molte città italiane: sicuramente sfrutteremo e cureremo anche questi contatti.

Qual è stata a oggi la sfida più impegnativa?

Ivan Waldner. La parte più difficile è stata cominciare! (ride) Inizialmente eravamo solo in pochi: ciascuno di noi ha investito molto tempo ed energia a favore della città. Ora vogliamo trasmettere anche ad altri il nostro entusiasmo, motivandoli a partecipare.

Thomas von Bosio. Stiamo lavorando a nuovi progetti e vogliamo che ogni attività sia portata a termine come si deve: per farlo, abbiamo bisogno di forza ed energia. _isch

LA COOPERATIVA BZHEARTBEAT

è stata costituita il 21 novembre 2016.

Contatti:

Società cooperativa BZHEARTBEAT
Tel. 335 7489200, hello@bzheartbeat.it

CASSA RAIFFEISEN OLTRADIGE

Il turismo si reinventa

250 soci e clienti hanno risposto all'invito dalla Cassa Raiffeisen Oltradige a una serata informativa dal titolo "Effetto globale, regione di successo: ecco come il turismo si reinventa". Il ricercatore di tendenze Harry Gatterer, direttore del rinomato Zukunftsinstitut Deutschland und Österreich, ha proposto un interessante sguardo al futuro in cui, oltre al progresso tecnologico, sarà l'individuo a collocarsi al centro. "Nonostante o a causa della tecnicizzazione, l'uomo tende a ricercare ricordi permanenti, che intende vivere con tutti i sensi", ha affermato Gatterer, attribuendo

al turismo altoatesino, vissuto dalla popolazione locale in modo autentico, ottime prospettive future. Nell'ambito di un dialogo che ha coinvolto l'esperta di turismo Greti Ladurner, il relatore Gatterer, il direttore di Unione Albergatori Thomas Gruber, il presidente della Cassa Raiffeisen Oltradige Philipp Oberrauch e il presidente dell'Associazione turistica Appiano/Raiffeisen Philipp Waldthaler, sono state discusse le ripercussioni concrete che la tendenza in atto avrà sull'Alto Adige. La serata si è conclusa con la degustazione di vini e prelibatezze altoatesine.



Un programma variegato per gli amanti del vino

Le Settimane della Strada del Vino

Dal 22 aprile al 10 giugno 2017, nell'ambito dell'11ª edizione delle Settimane della Strada del Vino, in 16 comuni nei pressi di Bolzano e lungo la Strada del Vino dell'Alto Adige, tutto è ruotato intorno al tema del vino. Un programma di grande spessore ha entusiasmato gli appassionati, invitandoli a confrontarsi con i produttori. Anche quest'anno l'evento è stato sponsorizzato da Raiffeisen.

Mondo bancario e digitalizzazione

La Cassa Rurale di Salerno ha invitato soci e clienti a una serata informativa sul tema "Raiffeisen digitale: semplicità e sicurezza", presentando possibilità innovative e nuove funzioni digitali.

Triathlon estremo

A fine aprile, è andata in scena la 14ª Ötzi Alpin Marathon sponsorizzata da Raiffeisen. La spettacolare maratona ha condotto gli atleti dai frutteti in fiore di Naturno sino ai ghiacci perenni della Val Senales, per un totale di 42,2 chilometri e 3.266 metri di dislivello.



Da sx a dx.: Erich Florian (vice direttore Cassa Raiffeisen Oltradige), Thomas Gruber (direttore Unione Albergatori), Philipp Waldthaler (presidente Associazione Turistica Appiano/Raiffeisen), Greti Ladurner (esperta di turismo), Harry Gatterer, Philipp Oberrauch (presidente Cassa Raiffeisen Oltradige), Edl Huber (direttore Cassa Raiffeisen Oltradige)



La sede principale della Cassa Raiffeisen Val Sarentino

CASSA RAIFFEISEN VAL SARENTINO

Nuova direzione



Peter Gasser, il nuovo direttore della Cassa Raiffeisen Val Sarentino

A fine marzo, dopo oltre 42 anni di servizio presso la Cassa Raiffeisen Val Sarentino, di cui più di 23 alla sua direzione, Reinhard Kofler si è ritirato a meritato riposo. Gli succede Peter Gasser, che vanta una pluriennale esperienza nel settore bancario, anche nelle vesti di direttore della Cassa Raiffeisen Schlern-Rosengarten, nonché due mandati come sindaco di Naz-Sciaves, e considera “la salvaguardia futura della Cassa Raiffeisen Val Sarentino” una sfida importante, nella convinzione che collaboratori competenti, il contatto personale e la conoscenza dei clienti, nonché l’eccellente qualità della consulenza siano decisivi per il conseguimento di tale scopo.

CASSA RAIFFEISEN PRATO-TUBRE

Serata informativa sulla pianificazione successoria

I soci della Cassa Raiffeisen Prato-Tubre sono stati invitati a una serata informativa dedicata ai lasciti e alla pianificazione successoria. Il presidente Karl Heinrich Kuntner ha dato il benvenuto a 300 interessati, convenuti presso la Sala Raiffeisen di Sluderno. Due relatori di prim’ordine, Marion Di Gallo Oberhollenzer, esperta di diritto testamentario, e Michael Atzwanger, responsabile della succursale bolzanina di AlpenBank, hanno illustrato i diversi aspetti del tema, fornendo alcuni consigli su una corretta pianificazione successoria. Contemporaneamente, è stata presentata l’offerta di consulenza della Cassa Raiffeisen dedicata proprio a questo ambito, che ha suscitato grande interesse.

CASSA RAIFFEISEN MERANO

Startbase: posti di lavoro in coworking



Da sx. a dx.: Patrick Ohnewein (IDM), il sindaco Paul Rösch, l’assessore Diego Zanella e Jürgen Kager della Cassa Raiffeisen Merano

A inizio aprile, a Merano, è stata presentata l’iniziativa “Startbase Meran”, un coworking space dove giovani imprenditori possono beneficiare a condizioni vantaggiose di spazi, collegamento internet e supporto per l’avvio della loro attività. Gli uffici sono stati ricavati dai vecchi locali della Cassa Raiffeisen Maia Bassa. Con Startbase, l’amministrazione cittadina intende promuovere localmente la cultura delle start-up, supportando le menti più giovani e creative che vogliono rendersi indipendenti. Al progetto ha preso parte la Cassa Raiffeisen Merano, prima banca della cittadina termale: “Questa è una dimostrazione di come la collaborazione tra mondo digitale e mondo della finanza possa dare ottimi frutti”, ha affermato Jürgen Kager, vicedirettore della Cassa Raiffeisen Merano. Startbase Meran è un’iniziativa curata dalla cooperativa sociale Promos, su incarico del Comune di Merano.



Da sx. a dx.: il presidente della Cassa Raiffeisen Karl Heinrich Kuntner, Marion Di Gallo Oberhollenzer, il vicedirettore della Cassa Raiffeisen Thomas Pinggera, la vicedirettrice Ines Addonizio e il responsabile di AlpenBank Bolzano Michael Atzwanger



Il motto di VSS sulle magliette dei calciatori

FEDERAZIONE DELLE ASSOCIAZIONI SPORTIVE ALTOATESINE

Il valore dello sport

Dopo il positivo riscontro dello scorso anno, la Federazione delle Associazioni Sportive dell'Alto Adige (VSS) ha dedicato anche il 2017 al valore dello sport. "Con questo motto, intendiamo lanciare un duplice messaggio: se da un lato lo sport è veicolo di valori positivi, dall'altro supporta lo sviluppo complessivo della persona ed è quindi uno strumento prezioso", ha dichiarato il presidente Günther Andergassen, convinto dell'importanza di valori quali il rispetto, la tolleranza, la capacità di fare squadra e il sacrificio in una società fortemente individualizzata. E, per dare una concretezza visiva al messaggio, la Federazione ha già distribuito 5.000 magliette, pubblicato immagini e affisso manifesti alle fermate dell'autobus, proponendo iniziative formative sul tema. L'iniziativa viene supportata da Raiffeisen, sponsor generale di VSS.

CASSA RAIFFEISEN CAMPO DI TRENS

Sostegno al coro di Stilves

Il coro della chiesa di Stilves vanta 44 membri e una ricca attività, che comprende la partecipazione a 45 celebrazioni laiche e religiose e circa 60 prove all'anno. Recentemente, sono stati accolti tre nuovi coristi, cui è stato consegnato il tradizionale costume feriale della Wipptal. L'acquisto degli abiti è stato finanziato dalla Cassa Raiffeisen Campo di Trens, che da sempre ha a cuore la salvaguardia delle usanze locali.



Rainer Ferdinand (al centro), presidente della Cassa Raiffeisen Campo di Trens, con due coristi di Stilves

CASSA RAIFFEISEN ETSCHTAL

Prorogato il contratto di sponsorizzazione con l'Associazione sportiva di Meltina

Con la proroga del contratto di sponsorizzazione, stipulato alcuni anni fa tra la Cassa Raiffeisen di Meltina e l'"Amateursportverein Mölten", è stato ufficializzato il supporto della Cassa Raiffeisen Etschtal in veste di sponsor principale. Il nuovo accordo, recentemente siglato dal presidente del circolo Stephan Stanger e dal presidente della Cassa Raiffeisen Josef Alber, intende promuovere l'attività annuale dell'associazione, andando a integrare altri due contratti specificamente stipulati per la promozione del triathlon "Dor Stoanerne

Monn" e della tradizionale Corsa in montagna Terlano-Meltina. L'associazione sportiva di Meltina, che con la sua attività sostiene la comunità paesana, offre a bambini e ragazzi la possibilità di svolgere attività sane e sicure: si tratta di una funzione sociale importante, che ben si concilia con la missione della Cassa Raiffeisen Etschtal in veste di banca cooperativa.

Da sx a dx.: Josef Alber, presidente della Cassa Raiffeisen Etschtal, e Stephan Stanger, presidente dell'associazione, alla firma del contratto





I finalisti del concorso, insieme ai rappresentanti della Cassa Raiffeisen della Valle Isarco, alla presentazione dei progetti vincitori

CASSE RAIFFEISEN ALTO ADIGE

In forma con l'idroterapia Kneipp

Con il sostegno di Raiffeisen, dal 9 al 16 luglio, si svolgerà la seconda edizione della Settimana Kneipp dell'Alto Adige, durante la quale, in tutta la provincia, si svolgeranno corsi sulle diverse tecniche Kneipp e sulla loro efficacia. Ulteriori informazioni sull'evento e sulla locale Associazione Kneipp sono disponibili su www.kneipp.it.

CONCORSO "RAIFFEISEN - VALORI DAL CUORE"

Decretati i vincitori

Per la terza volta, la Cassa Raiffeisen della Valle Isarco ha voluto premiare le organizzazioni di pubblicità utilità, che si sono distinte per la promozione della sostenibilità e della solidarietà, nell'ambito del concorso "Raiffeisen - Valori dal cuore". Una giuria composta da soci, consiglieri, sindaci e collaboratori della Cassa Raiffeisen ha decretato i tre progetti vincitori, che si sono successivamente sottoposti al giudizio dei soci: i 398 voti pervenuti hanno quindi deciso la ripartizione del montepremi di 11.000 euro fra i tre finalisti. Il primo posto, insieme a un assegno da 5.000 euro,

se l'è aggiudicato la scuola media parificata "Maria Hueber" presso l'Istituto Sacro Cuore di Rio di Pusteria con il progetto plurilingue e interculturale "erLebe Kultur". Al secondo posto si è piazzato il circolo sportivo amatoriale SSV Brixen, che ha incassato 3.500 euro, grazie al corso di ballo rivolto a persone affette da disabilità psichica. Infine, l'associazione Yeti Club di Varna ha conquistato l'ultimo gradino del podio, insieme a 2.500 euro, per l'organizzazione di una giornata dinamica dedicata a bambini affetti da disabilità e malattia. La premiazione ufficiale si è svolta il 25 maggio.

CASSE RAIFFEISEN LACES E CIARDES

A sostegno della scuola

La Casse Raiffeisen di Laces e Ciardes resteranno al fianco della scuola, continuando a supportare svariati progetti, come il viaggio a Vienna nell'ambito del sostegno finanziario agli studenti meritevoli di terza media. Il grande valore attribuito dalle Casse Raiffeisen al sistema formativo locale è stato ribadito mediante il contributo straordinario stanziato per l'acquisto di un sistema informatico digitale. Il direttore dell'Istituto comprensivo di Laces Ganterer ha ringraziato i rappresentanti delle Casse Raiffeisen per il generoso supporto e per la proficua collaborazione a nome di tutta la comunità scolastica.



Da sx. a dx.: Karl-Heinz Tscholl, direttore della Cassa Raiffeisen Laces, Stefan Ganterer, direttore dell'Istituto comprensivo di Laces e Adalbert Linser, presidente della Cassa Raiffeisen Laces

CASSA RAIFFEISEN LAGUNDO

Rinnovata la collaborazione con l'Associazione turistica

Recentemente, la Cassa Raiffeisen Lagundo ha rinnovato anche per il 2017 il contratto di sponsorizzazione dell'Associazione turistica locale, comprendente anche l'organizzazione di specifiche manifestazioni. Il turismo, nell'area di attività della Cassa Raiffeisen, rappresenta un importante settore economico.



Da sx. e dx.: Georg Reinthaler, presidente dell'Associazione Turistica con Artur Lechner, direttore della Cassa Raiffeisen



La manifestazione ha suscitato grande interesse

CASSA RAIFFEISEN SCHLERN-ROSENGARTEN

Eredità & Co.

A metà marzo, la Cassa Raiffeisen Schlern-Rosengarten ha organizzato una serata informativa dedicata al diritto e alla pianificazione successoria. La direttrice Martina Krechel ha dato il benvenuto a Michael Atzwanger, membro del Consiglio di gestione di AlpenBank, e Marion di Gallo, giurista, nonché ai numerosi soci e clienti. I relatori hanno illustrato ai presenti uno spaccato del complesso tema del diritto ereditario, chiarendo con esempi concreti l'importanza di una buona pianificazione successoria. In questa occasione, la direttrice Krechel ha presentato anche il nuovo servizio incentrato su questa tema offerto dalla Cassa Raiffeisen in collaborazione con AlpenBank.

CASSE RAIFFEISEN VAL VENOSTA

Raiffeisen al fianco di importanti eventi sportivi

Anche quest'anno, tre straordinari eventi sportivi che si svolgono nella regione turistica dell'Alta Val Venosta saranno sponsorizzati da Raiffeisen, con lo speciale supporto delle Casse Raiffeisen Prato-Tubre e Alta Val Venosta: si tratta della 3ª Ortlor Bike Marathon del 3 giugno, della Stelvio Marathon del 17 giugno e del 18º Giro del Lago di Resia del 15 luglio, uno degli eventi podistici di maggior richiamo e fascino della regione. Gli organizzatori e i main sponsor si sono dati appuntamento a Prato per una sessione fotografica.



Da sx. a dx.: Markus Moriggi, direttore della Cassa Raiffeisen Alta Val Venosta, Werner Platzer, direttore della Cassa Raiffeisen Prato-Tubre, Andreas Mair am Tinkhof, responsabile dell'Area Banche della Federazione, Gerald Burger, presidente del CO del Giro del Lago di Resia, Peter Pfeifer, presidente dell'ASV Stelvio Marathon, Martin Thöni, vicepresidente della Ortlor Bike Marathon, Christof Noggler, presidente del Rennerclub Vinschgau, Karl Schwabl, presidente della Cassa Raiffeisen Alta Val Venosta, e Karlheinz Kunter, presidente della Cassa Raiffeisen Prato-Tubre

Luis Margesin raccoglie le erbe aromatiche per la sua cucina



IL TOUR

AVVENTURE NELLA NATURA

Dalla Forcella di Brez a Maso Plaz

Una gita alla Forcella di Brez, in Val di Non, è l'ideale per gli amanti delle escursioni non troppo impegnative, tra boschi e prati, piaceri culinari e un giardino della biodiversità

L'escursione inizia alla Forcella di Brez, presso Lauregno, in Alta Val di Non. Imbocchiamo il sentiero n. 28, percorrendo il bosco e attraversando prati idilliaci e, dopo circa 1 ora e ½, raggiungiamo il Giovat di Cloz. All'incrocio, seguiamo il sentiero A40B, che ci conduce a Maso Plaz, maso biologico dove il contadino Luis Margesin, con grande dedizione e passione, cura il "Giardino della biodiversità": qui, in un paesaggio unico, i visitatori possono riscoprire oltre 30 varietà antiche e quasi dimenticate di mele, pere, drupe e piccoli frutti, così come

innumerevoli specie di fiori e arbusti. Ammirando il panorama mozzafiato che si schiude sulla Val di Non, ci rilassiamo sulle sponde di un laghetto naturale.

DELIZIOSI PRODOTTI BIO

L'esperto contadino è anche un cuoco bio che, ricettando ingredienti di produzione propria, delizia gli ospiti con prelibate pietanze. Ben rifocillati, riprendiamo l'ascesa: sopra il maso, svoltiamo a destra, imboccando la strada forestale Tovi. Seguendo il sentiero n. A30, giungiamo a una curva,

Descrizione del percorso

Risaliamo la Val d'Ultimo sino a Proves, quindi proseguiamo per Lauregno in direzione Forcella di Brez, verso Malosco. Dopo aver lasciato l'auto alla Forcella di Brez, immediatamente sotto il valico, scorgiamo le indicazioni per il sentiero n. 28. Dopo 1 ora e ½, giungiamo a un incrocio, imboccando la via n. A40b che scende a Maso Plaz. Giunti qui, saliamo lungo il sentiero forestale per circa 20 minuti, sino a un albero con la segnalazione "Forc. Brez", che indica il sentiero che si arrampica a sinistra. Dopo circa un'ora, ritorniamo al punto di partenza. Tempo di percorrenza: 2 ore e 45 minuti.

Dati del tour

Itinerario: 7,4 km
Durata: 2 ore e 45 minuti
Ascesa: 600 m
Discesa: 600 m
Grado di difficoltà: facile



Il tour per
I-Phone e
Android



DALLA FORCELLA DI BREZ A MASO PLAZ





Un'imperdibile escursione coronata da prelibatezze bio. Prenotazione consigliata: tel. 339 139 0016. Ulteriori informazioni su www.plaz.it, Facebook: Maso Plaz

Olav Lutz, guida naturalistico-paesaggistica,
olav.lutz@rolmail.net

dove, in corrispondenza di un albero, individuiamo la segnalazione per "Forc. Brez". La via, poco battuta, sale lungo il letto del ruscello sino a un pendio ghiaioso (sebbene l'escursione sia semplice, si raccomandano calzature robuste e bastoncini da trekking). Non appena ci lasciamo alle spalle il pendio, il sentiero boschivo riprende a salire in modo regolare, fiancheggiando magnifiche distese prative. Dopo un'altra ora, approdiamo al punto di partenza. La Forcella di Brez, con l'incantevole vista sulla vallata, è una meta imperdibile, in particolare per i buongustai appassionati di specialità locali.



I prati fioriti fanno da cornice all'escursione



CONSIGLIO DELLA SALUTE

Quali sono i disturbi del ritmo cardiaco?

In collaborazione con www.herzstiftung.org

Si tratta di alterazioni del normale ritmo di contrazione del cuore, che possono avere cause diverse: la frequenza cardiaca può essere rallentata (bradicardia), accelerata (tachicardia) o irregolare (aritmia). Si distingue tra disturbi nella formazione degli impulsi elettrici che scatenano il battito cardiaco e disturbi nella trasmissione di tali impulsi.

FIBRILLAZIONE ATRIALE

È una delle alterazioni del ritmo cardiaco più diffuse, che insorge con un'incidenza dell'1% tra i sessantenni e dell'8% tra i diciottenni. Si manifesta attraverso "eccitazioni" circolari negli atri del cuore e si caratterizza per l'accelerazione e l'irregolarità del battito.

SINTOMI E TRATTAMENTO

In caso di tachicardia frequente, fastidiose pulsazioni, vertigini o mancamenti, è opportuno consultare un medico. L'esame più importante in caso di sospetto disturbo del ritmo cardiaco è l'elettrocardiogramma (ECG), che registra i flussi elettrici del cuore. Per alcune patologie non è necessaria alcuna terapia, mentre per altre è prevista l'assunzione di farmaci per impedire l'insorgenza di tali fastidi. Se il cuore batte troppo lentamente, può essere consigliato l'impianto di un pacemaker.

CONSEGUENZE

La persistenza di un disturbo cardiaco può avere conseguenze gravi: indebolendosi il cuore, aumenta il rischio di ictus e, nei casi più estremi, è possibile il decesso per infarto.



Dott. Pt Herbert Alber, membro del comitato scientifico della Fondazione Cuore Alto Adige

LIBRI

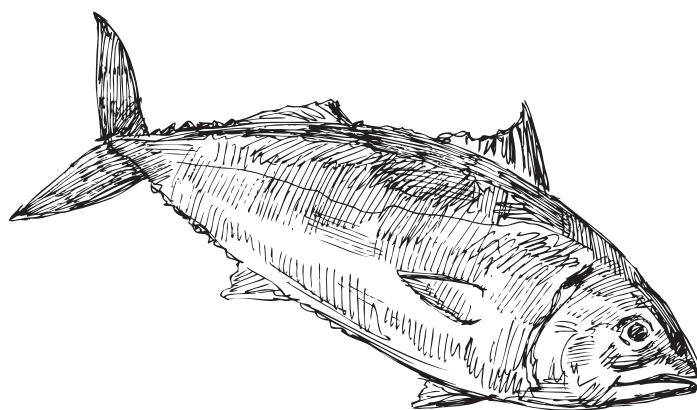
Il leader calmo – Come conquistare menti, cuori e vittorie



Carlo Ancelotti è uno degli allenatori più vincenti della storia del calcio. Eppure, il suo stile è sempre stato improntato all'autoironia, alla signorilità e al fair play, lontano dagli eccessi teatrali, isterici o guerreschi di molti

colleghi. Ancelotti è un "leader calmo", che in questo libro apre le porte del suo spogliatoio per rivelarci i segreti più intimi: cosa significa che gruppo di lavoro e club devono essere concepiti come una famiglia? Come si sceglie il capitano della squadra, come si gestiscono i leader carismatici, le pressioni della dirigenza e quelle dei tifosi? Come si convive con i trionfi e le sconfitte? "Un leader non dovrebbe mai aver bisogno di usare il pugno di ferro: l'autorità dovrebbe essere il risultato della stima e della fiducia", sostiene Ancelotti. Il leader calmo è un memoir ricco di episodi inediti e, allo stesso tempo, un manuale semplice e ricco di spunti, rivolto non solo agli appassionati del calcio, ma a chiunque si trovi quotidianamente a guidare un gruppo o a lavorare all'interno di una squadra.

Chris Brady e Mike Forde, "Il leader calmo", Rizzoli, 336 pagine, ISBN: 9788817089036, prezzo di vendita: 18,00 euro



RICETTE

Trote con salsa Sylvaner

Eviscerare le trote, lavarle, asciugarle bene e salarle dentro e fuori. Farcirle con un po' di rosmarino, salvia e aglio. Passarle nella farina e dorarle lentamente nella padella, sfumando costantemente con il vino bianco per 10 minuti. Aggiungere il prezzemolo sminuzzato e ingentilire la salsa con un po' di panna.

Buon appetito!

INGREDIENTI PER 4 PERSONE

- 2 trote
- Sale e 1 cucchiaio di farina
- 1 rametto di rosmarino, 2 foglie di salvia e prezzemolo
- 1 spicchio d'aglio
- Un po' d'olio o burro
- 250 ml di vino bianco (Sylvaner) per sfumare
- Panna

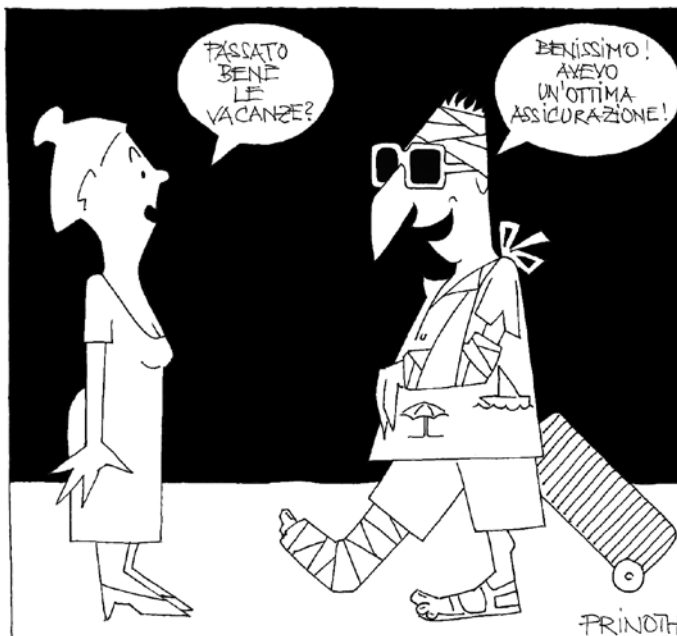
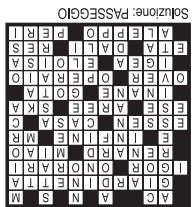


140 ricette tradizionali di casalinghe e agricoltrici altoatesine da riscoprire e realizzare. 2ª edizione ampliata, 160 pagine, ISBN: 9788872835210, pubblicata da Edition Raetia, prezzo di copertina: 9,90 euro



Tendenza alla violenza			Ossia Alveari	Un Mario del cinema tedesco		Nord-Nord-Ovest Un dito		Misure per cereali Un dio greco		Campione apneista it. (t) Un veicolo
Auto-vettura familiare										
		6		Corrispettivi Nobel per la pace 2001			9			
Il principe di Borodin Scrittore fr.É(t)							Il verso del gatto Artista svizzero			2
La città dei Krupp		In conclusione Uno Stato africano				8			Mister, in breve Attore americ.É(t)	
				Abitazione Autore di un delitto			4			Titolo imperiale tedesco
			Superfici Antichi altari					Genere musicale Un metallo prezioso		
Tra levante e scirocco						Parte del viso Filamento della cute				Verdeggia nel deserto
Vano, inutile				Lavora in fabbrica Adenosina difosfato			5			
Contrario di «under»		7			Amò Abelardo					3
Dea della salute					Ascoli Piceno					
			Pittore surrealista spagnolo († 1989)					La cosa degli antichi romani		
Cresce con gli anni								Alberi del frutteto		
Città siriana				1						

2169534



L'ULTIMA

Il galateo del matrimonio

Un matrimonio è un evento molto particolare, che tutte le coppie vorrebbero si trasformasse in un avvenimento indimenticabile.

CONFERMA

Se ricevete l'invito a un matrimonio, confermate la vostra presenza il prima possibile.

DRESS CODE

Se sull'invito è specificato un particolare dress code, è vincolante attenervisi. Non ignoratelo mai: in caso di dubbio, chiedete.

COLORI

Il bianco è riservato alla sposa. Le signore non dovrebbero mai vestire di nero, mentre agli uomini è concesso; in tutti i casi, la cravatta dev'essere di un colore diverso.

PUNTUALITÀ

Essere puntuali è un imperativo, in particolare, se vi hanno affidato un compito durante la cerimonia.

DONI

Non è buona norma consegnare i regali prima o nel corso della cerimonia. Il momento migliore è durante la festa seguente.

TUTTO HA UNA FINE...

... anche il matrimonio più riuscito. Gli ospiti non devono lasciare il ricevimento prima degli sposi, a meno che il matrimonio non duri molto a lungo e i festeggiamenti si protragano sino alle prime ore del mattino.

Il mio primo IMPIEGO. Il mio primo STIPENDIO.

Come far fruttare i miei risparmi?

Siamo al tuo fianco.

Per aiutarti nella gestione e pianificazione di entrate e uscite per realizzare i tuoi desideri.

www.raiffeisen.it/giovani



Raiffeisen La mia banca